

UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO

Colegio de Música

**Análisis de los recursos musicales utilizados por Michel
Camilo en Caribe (1988), On Fire (1989) y Armando's
Rhumba (1997)**

Marcelo Nicolás Cruz Aguirre

Música Contemporánea

Trabajo de fin de carrera presentado como requisito
para la obtención del título de
Lic. en Música Contemporánea

Quito, 04 de mayo de 2020

UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO USFQ

Colegio de Música

HOJA DE CALIFICACIÓN DE TRABAJO DE FIN DE CARRERA

**Análisis de los recursos musicales utilizados por Michel Camilo en
Caribe (1988), On Fire (1989) y Armando's Rhumba (1997)**

Marcelo Nicolás Cruz Aguirre

Nombre del profesor, Título académico

Daniel Toledo M.Mus.

Quito, 04 de mayo de 2020

DERECHOS DE AUTOR

Por medio del presente documento certifico que he leído todas las Políticas y Manuales de la Universidad San Francisco de Quito USFQ, incluyendo la Política de Propiedad Intelectual USFQ, y estoy de acuerdo con su contenido, por lo que los derechos de propiedad intelectual del presente trabajo quedan sujetos a lo dispuesto en esas Políticas.

Asimismo, autorizo a la USFQ para que realice la digitalización y publicación de este trabajo en el repositorio virtual, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior.

Nombres y apellidos: Marcelo Nicolás Cruz Aguirre

Código: 00135569

Cédula de identidad: 1723444541

Lugar y fecha: Quito, 04 de mayo de 2020

ACLARACIÓN PARA PUBLICACIÓN

Nota: El presente trabajo, en su totalidad o cualquiera de sus partes, no debe ser considerado como una publicación, incluso a pesar de estar disponible sin restricciones a través de un repositorio institucional. Esta declaración se alinea con las prácticas y recomendaciones presentadas por el Committee on Publication Ethics COPE descritas por Barbour et al. (2017) Discussion document on best practice for issues around theses publishing, disponible en <http://bit.ly/COPETHeses>.

UNPUBLISHED DOCUMENT

Note: The following capstone project is available through Universidad San Francisco de Quito USFQ institutional repository. Nonetheless, this project – in whole or in part – should not be considered a publication. This statement follows the recommendations presented by the Committee on Publication Ethics COPE described by Barbour et al. (2017) Discussion document on best practice for issues around theses publishing available on <http://bit.ly/COPETHeses>.

RESUMEN

En este trabajo de titulación se analizarán minuciosamente algunos aspectos importantes del virtuoso músico dominicano Michel Camilo, el cual a través de diferentes estilos como el Jazz, Clásico, y Latin Jazz ha llevado su música internacionalmente, siendo Estados Unidos, Japón, Europa, Sudamérica y el Caribe sus principales focos de atracción. Los recursos musicales utilizados por este compositor, le ha permitido ser acreedor de los premios Grammy, Latin Grammy y Emmy en sus composiciones 'Caribe' (Michel Camilo, 1988), 'On Fire' (On Fire, 1989), y en el tema compuesto por Chick Corea e interpretado por Camilo, 'Armando's Rhumba' (Thru My Eyes, 1997). El propósito de este análisis tiene la finalidad de determinar patrones, frases, texturas, e incluso ritmos que hacen que el sonido proporcionado por Michel Camilo sea único y por ende, reconocido a nivel mundial.

El análisis a realizarse se dividirá en varias categorías, mismas que abarcarán aspectos como: arpeggios, aproximaciones cromáticas, escalas cromáticas, movimiento por intervalos de cuartas, relación II-V-I, uso de notas pedal, secuencias rítmicas, desplazamientos rítmicos, montuno, uso de la síncopa, y aplicación de glissandos.

Palabras clave: Michel Camilo, Análisis, Recursos Musicales, Patrones, Frases, Texturas, Ritmos, Latin Jazz.

ABSTRACT

This paper shows an analysis of some of the most important aspects of the Dominican virtuoso musician Michel Camilo, who through different styles such as Jazz, Classical, and Latin Jazz has taken his music throughout the world, being the United States, Japan, Europe, South America and the Caribbean its main centers of attraction. The musical resources used by this composer, allowed him to win Grammy, Latin Grammy and Emmy awards in his compositions 'Caribe' (Michel Camilo, 1988), 'On Fire' (On Fire, 1989), and in the song composed by Chick Corea and performed by Camilo, 'Armando's Rhumba' (Thru My Eyes, 1997).

The purpose of this analysis is to determine patterns, phrases, textures, and even rhythms that make the sound provided by Michel Camilo unique and therefore, recognized worldwide.

The analysis will be divided into different categories, which will cover aspects such as: arpeggios, chromatic approaches, chromatic scales, movement by intervals of fourths, II-V-I relationship, use of pedal notes, rhythmic sequences, rhythmic movements, montuno, use of syncopation, and application of glissandos.

Key Words: Michel Camilo, Analysis, Musical resources, Patterns, Phrases, Textures, Rhythms, Latin Jazz.

TABLA DE CONTENIDO

Introducción.....	10
Desarrollo.....	12
Melodía.....	12
Arpegios	12
Aproximaciones cromáticas	13
Escala cromáticas	14
Armonía.....	16
Movimiento intervalos de cuartas.....	16
Relación II-V-I	16
Uso de notas pedal	17
Ritmo	19
Secuencias.....	19
Desplazamientos rítmicos.....	21
Texturas.....	23
Montunos	23
Glissando.....	23
Up beats.....	24
Conclusiones.....	26
Referencias bibliográficas	27
Anexo A: Caribe	28
Anexo B: On Fire.....	35
Anexo C: Armando's Rhumba.....	42

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1. Armando's Rhumba - Compás 45	12
Figura 2. Caribe – Compás 9.....	12
Figura 3. Armando’s Rhumba – Compás 25.....	12
Figura 4. On Fire – Compás 1	12
Figura 5. On Fire - Compases 50 y 51 (Primera Fórmula)	13
Figura 6. On Fire - Compás 31(Segunda Fórmula).....	13
Figura 7. Caribe - Compás 59 (Primera Fórmula)	13
Figura 8. Caribe - Compás 26	13
Figura 9. Caribe - Compás 27	14
Figura 10. Armando’s Rhumba – Compás 27.....	14
Figura 11. On Fire – Compás 118.....	14
Figura 12. Armando’s Rhumba – Compás 49.....	14
Figura 13. Armando’s Rhumba - Compás 53	14
Figura 14. On Fire – Compás 21	15
Figura 15. On Fire – Compás 66.....	15
Figura 16. Caribe – Compás 37.....	15
Figura 17. Caribe – Compás 58.....	15
Figura 18. Caribe – Compás 77.....	15
Figura 19. On Fire – Compases 119-120	16
Figura 20. Caribe – Compases 53-56.....	16
Figura 21. Armando’s Rhumba – Compases 26-28	17
Figura 22. Caribe – Compases 22-24.....	17
Figura 23. On Fire – Compases 125-128	17
Figura 24. Armando’s Rhumba – Compás 15.....	18

Figura 25. Armando's Rhumba – Compás 17.....	18
Figura 26. On Fire – Compases 53-59 (Tipo I).....	19
Figura 27. On Fire – Compases 173-178 (Tipo I).....	19
Figura 28. Caribe – Compases 97-103 (Tipo I)	19
Figura 29. Caribe – Compases 177-182 (Tipo I)	20
Figura 30. Armando's Rhumba – Compases 1-8 (Tipo II)	20
Figura 31. Caribe – Compases 93-95 (Tipo II).....	20
Figura 32. Armando's Rhumba – Compases 41-44 (Tipo II)	21
Figura 33. Armando's Rhumba – Compases 69-70 (Tipo II)	21
Figura 34. On Fire – Compases 37-40	22
Figura 35. Caribe – Compases 144-148.....	22
Figura 36. On Fire – Compases 109-112	22
Figura 37. Caribe – Compases 121-126.....	22
Figura 38. Armando's Rhumba – Compases 60-63	23
Figura 39. Caribe – Compases 185-191.....	23
Figura 40. On Fire – Compás 212.....	24
Figura 41. Caribe – Compás 200.....	24
Figura 42. Armando's Rhumba – Compases 3-4	24
Figura 43. Caribe – Compases 133-134.....	24
Figura 44. On Fire – Compases 97-100	25
Figura 45. Caribe 139-143	25

INTRODUCCIÓN

Michel Camilo nació el 4 de abril de 1954 en la ciudad de Santo Domingo, República Dominicana. Durante trece años estudió en el Conservatorio Nacional, donde obtuvo el título de Licenciado en Música y a los dieciseis años de edad pasó a formar parte de la Orquesta Sinfónica Nacional de su país. En 1979 Camilo empieza su travesía musical fuera de su país y decide trasladarse a Nueva York, ciudad en la cual continuaría con sus estudios en ‘Mannes’ y ‘Julliard School of Music’ (Camilo, 2020). Desde entonces, este aclamado pianista dominicano ha sido ganador de los premios Grammy en la categoría Mejor Álbum de Latin Jazz con su álbum ‘Live At The Blue Note’ (2003) (Grammy, 2003); premios Latin Grammy con ‘Spain’ (Mejor Álbum de Latin Jazz, 2000), ‘Rhapsody in Blue’ (Mejor Álbum Clásico, 2006), ‘What’s Up’ (Mejor Álbum de Latin Jazz, 2013); y los premios Emmy con el tema de ‘The Goodwill Games’ (Camilo, 2020).

Además, Michel Camilo ha realizado giras alrededor de Estados Unidos, Japón, Europa, Sudamérica y el Caribe, presentando lo mejor de su repertorio y compartiendo escenario con músicos icónicos como Paquito D’ Rivera, Chucho Valdez y el guitarrista flamenco ‘Tomatito’ (Camilo, 2020). Debido al alto impacto que Camilo ha generado dentro de diversos estilos como el Jazz, Clásico y Latin Jazz, el prestigioso Berklee College of Music le otorgó un Doctorado en Música y creó una beca presidencial con su nombre para beneficiar a jóvenes músicos cuya aspiración sea estudiar en su sede en Boston (Berklee, 2017).

Dentro de las influencias que han llevado a construir lo que Michel Camilo transmite musicalmente en la actualidad se encuentran leyendas del jazz como: Art Tatum, Oscar Peterson, McCoy Tyner, Chick Corea, Bill Evans, Ahmad Jamal, Sonny Clark, Keith Jarrett y Erroll Garner; exponentes de la música clásica de la magnitud de

Beethoven, Debussy y Chopin; y el compositor cubano Ernesto Lecuona (World Music Central News Department, 2015).

Sin duda alguna este contexto histórico nos ayuda a comprender de mejor manera ciertos aspectos de la vida profesional y personal de Michel Camilo. Al investigar sobre su biografía, reconocimientos y discografía nacen ciertas interrogantes acerca de cuales son los aspectos característicos que hacen que este versátil músico sea considerado como un exponente del Latin Jazz. Por esta razón, a lo largo de este documento se buscará la esencia de su improvisación, analizando cada una de sus frases, texturas, ritmos y círculos armónicos usados en los temas 'Caribe' (Michel Camilo, 1988), 'On Fire' (On Fire, 1989), y 'Armando's Rhumba' (Thru My Eyes, 1997).

DESARROLLO

Melodía

Arpeggios

En esta categoría se puede observar que Michel Camilo utiliza tanto arpeggios ascendentes como descendentes. En la totalidad de las veces, estos arpeggios son en corcheas; y por lo general empiezan en el *up beat* del primer tiempo o en el segundo tiempo.

Arpeggios ascendentes.



Figura 1. Armando's Rhumba - Compás 45



Figura 2. Caribe - Compás 9

Arpeggios descendentes.



Figura 3. Armando's Rhumba - Compás 25



Figura 4. On Fire - Compás 1

Aproximaciones cromáticas

En aproximaciones cromáticas, podemos analizar que hay una secuencia que Michel Camilo gusta de utilizar para llegar a una nota 'target'¹. En este caso, él siempre utiliza dos fórmulas.

- La primera consiste en utilizar los grados: 1-3-5-b5-3 para llegar a la raíz del próximo acorde. (Relación V7/I-7)
- La segunda se forma por los grados: 5-7-9-b9-7 para llegar a la nota 'target'.



Figura 5. On Fire - Compases 50 y 51 (Primera Fórmula)



Figura 6. On Fire - Compás 31 (Segunda Fórmula)



Figura 7. Caribe - Compás 59 (Primera Fórmula)

Además, otra forma que Michel Camilo utiliza como aproximaciones cromáticas es bordeando por medio tono hacia y hacia abajo a la que se quiere llegar. Por ejemplo:



Figura 8. Caribe - Compás 26

¹ Nota objetivo que genera resolución melódica.



Figura 9. Caribe - Compás 27



Figura 10. Armando's Rhumba - Compás 27

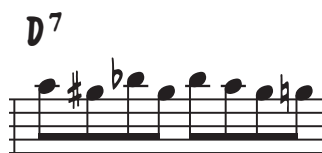


Figura 11. On Fire - Compás 118

Escalas cromáticas

En esta sección, se analizó de que forma Michel Camilo utiliza cromatismos y se pudo observar claramente que el prefiere siempre hacerlo de manera descendente y utilizando ritmos variados, como los que se muestran a continuación.



Figura 12. Armando's Rhumba - Compás 49



Figura 13. Armando's Rhumba - Compás 53



Figura 14. On Fire – Compás 21



Figura 15. On Fire – Compás 66



Figura 16. Caribe – Compás 37



Figura 17. Caribe – Compás 58



Figura 18. Caribe – Compás 77

Armonía

Movimiento intervalos de cuartas

Una progresión armónica característica de Michel Camilo que se puede encontrar en los temas On Fire y Caribe es el movimiento diatónico por intervalos de cuartas justas y aumentadas.

En el primer ejemplo, Michel Camilo improvisa sobre acordes que se mueven en círculo de cuartas sobre el centro tonal de re menor. En este caso todo el movimiento que realiza es diatónico empezando desde el IV-7.



Figura 19. On Fire – Compases 119-120

En el siguiente ejemplo, el pianista dominicano utiliza de igual manera un círculo de cuartas desde el bVI7 con la única diferencia de que se crea un intervalo de cuarta aumentada entre F7 y B-7b5 para posteriormente realizar una progresión II-7b5 / V7 / I-7 para regresar al centro tonal de la menor.



Figura 20. Caribe – Compases 53-56

Relación II-V-I

En algunos pasajes Michel Camilo altera el II grado en lo que sería una progresión normal para llegar a un acorde -7. Usualmente, reemplaza al II-7b5 con el

V7/V para dar otro tipo de sonoridad y color dentro de la improvisación. En los siguientes ejemplos se detalla este aspecto armónico de mejor manera:



Figura 21. Armando's Rhumba – Compases 26-28

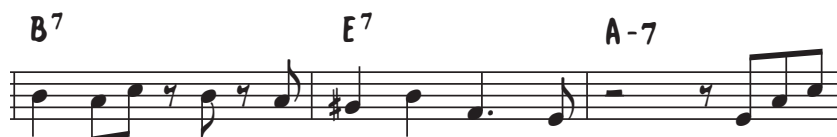


Figura 22. Caribe – Compases 22-24

Uso de notas pedal

Este recurso armónico ayuda a generar tensión y abre las posibilidades armónicas cuando utilizado en momentos donde la improvisación está en su clímax.

Generalmente se utiliza el quinto grado como nota pedal para ir a cualquier acorde con función de tónica. En el ejemplo que está a continuación se está utilizando este recurso sobre el quinto grado del centro armónico de sol menor.

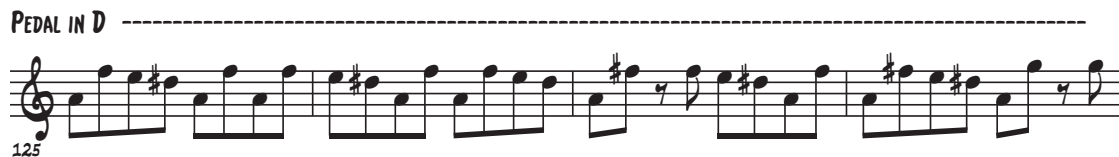


Figura 23. On Fire – Compases 125-128

En el siguiente caso, Michel Camilo utiliza una nota pedal sobre el quinto grado pero del grado bIIIImaj7 que de igual manera tiene función de tónica, dado que el centro tonal sobre el cual se basa Armando's Rhumba es do menor.



Figura 24. Armando's Rhumba – Compás 15



Figura 25. Armando's Rhumba – Compás 17

Ritmo

Secuencias

En esta sección se puede evidenciar que Michel Camilo prefiere utilizar dos tipos de secuencias. El primer tipo tiene un carácter de repetición de notas, pero manteniendo un mismo motivo rítmico; mientras que el segundo tipo es netamente con énfasis en la parte rítmica.

A continuación, observaremos en *On Fire* y *Caribe* cómo Camilo utiliza el primer tipo de secuencias detallado anteriormente.

Figura 26. *On Fire* – Compases 53-59 (Tipo I)

Figura 27. *On Fire* – Compases 173-178 (Tipo I)

Figura 28. *Caribe* – Compases 97-103 (Tipo I)

Figura 29. Caribe – Compases 177-182 (Tipo I)

En la mayoría de los ejemplos propuestos se observan ciertas similitudes, como la utilización de dos o tres notas que van a servir de base para el desarrollo de la sección de secuencias de la improvisación de Camilo. Por lo general esta sección va a tener una duración de ocho compases.

Por otra parte, en ciertos pasajes de su improvisación dentro de los temas Armando's Rhumba y Caribe, Michel Camilo prefiere restarle importancia a la repetición de notas como se había observado en los ejemplos anteriores, y decide jugar con diversos patrones que cumplan una secuencia rítmica, como los detallados a continuación.

Figura 30. Armando's Rhumba – Compases 1-8 (Tipo II)

Figura 31. Caribe – Compases 93-95 (Tipo II)

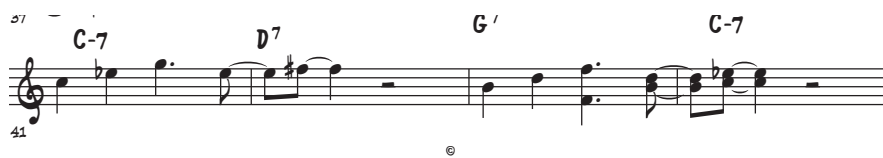


Figura 32. Armando's Rhumba – Compases 41-44 (Tipo II)



Figura 33. Armando's Rhumba – Compases 69-70 (Tipo II)

A pesar de que en esta ocasión sus patrones no son tan extensos, son lo suficientemente claros y concisos para que esta información sea procesada por el oído humano, dejando claro cuales son las figuraciones rítmicas con las cuales va a desarrollar sus secuencias.

Desplazamientos rítmicos

Entre las figuras rítmicas que son características de Michel Camilo al momento de realizar desplazamientos rítmicos se encuentran las negras y corcheas.

La manera en la que usa la síncopa a su favor es la que crea esta sensación “inestable” en el aspecto rítmico. Además, algo curioso es que se repite el concepto de secuencias que esta descrito anteriormente, dado que vuelve a crear dos tipos de secuencias, pero ahora con el objetivo de desplazarse rítmicamente. El primer tipo está concentrado en la repetición de notas, manteniendo una figuración rítmica constante; mientras que el segundo tipo tiene mayor movimiento melódico, y su ritmo no cambia, se mantiene con la finalidad de dar continuidad a dicho desplazamiento.

Por medio de sus composiciones On Fire y Caribe se analizarán y clasificarán los dos tipos de desplazamientos rítmicos más utilizados por parte del pianista dominicano.

~
D-7 C7
37

Figura 34. On Fire – Compases 37-40

A-7 A7 D-7 E7 A-7
8^{va}
145

Figura 35. Caribe – Compases 144-148

8^{va} D-7 C7
109

Figura 36. On Fire – Compases 109-112

8^{va} A7 D-7 E7 A-7 F7 B7
15^{ma}
121 125

Figura 37. Caribe – Compases 121-126

Texturas

Montunos

En cuanto a la textura de montunos que Michel Camilo utilizó al momento de improvisar sobre temas como Armando's Rhumba y Caribe se encontró la similitud de que ambos montunos fueron desarrollados sobre la clave 3-2 rumba. Además, utiliza este recurso para dar mayor movimiento, crear intensidad dentro de su improvisación y por lo general usa esta textura en la mitad o casi por llegar al final de su solo. A esta textura la acompañan una serie de notas de paso cromáticas que son tradicionales y características de este estilo musical.

Figura 38. Armando's Rhumba – Compases 60-63

Figura 39. Caribe – Compases 185-191

Glissando

Acerca de este recurso para crear otro tipo de sonoridad, se observa que es importante dentro de la improvisación de Camilo, debido a que siempre lo utiliza para finalizar sus solos con potencia y claridad, tanto para el espectador como para los miembros de la banda. A continuación se ejemplificará este tipo de textura dentro de los temas On Fire y Caribe.

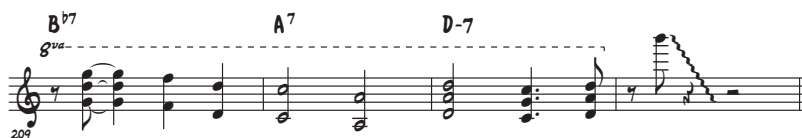


Figura 40. On Fire – Compás 212



Figura 41. Caribe – Compás 200

Up beats²

Este aspecto en particular es una textura bastante utilizada por Michel Camilo, dado que aprovecha recursos rítmicos, que están implícitos por el estilo de música, como la clave y la síncopa para desarrollar su improvisación. Sin embargo, se observó que hay dos formas en las que este pianista utiliza este recurso.

La primera sigue un patrón de corta duración y empieza con dos corcheas para reflejar el primer tiempo y después utiliza diferentes notas que caen en los 'up beats' de los siguientes 'beats'³.



Figura 42. Armando's Rhumba – Compases 3-4



Figura 43. Caribe – Compases 133-134

² Tiempos no acentuados que anteceden a cada tiempo fuerte.

³ Unidad de tiempo dentro de un compás.

La segunda forma es un patrón de 'up beats' más extenso, que desde luego no choca con la clave 3-2 rumba, y lo utiliza con la finalidad de crear tensión dentro del lenguaje de su improvisación.



Figura 44. On Fire – Compases 97-100



Figura 45. Caribe 139-143

CONCLUSIONES

Todos los recursos musicales utilizados por Michel Camilo en los temas Caribe, On Fire y Armando's Rhumba, nos permiten observar cual es la esencia de su improvisación y cuales son los factores que lo distinguen de los demás pianistas. A través de este análisis, se ha podido determinar que Camilo usa patrones melódicos y rítmicos establecidos dentro de su improvisación, que van acompañados de diferentes atmósferas creadas por medio de tensión armónica y el uso de una variedad de texturas para contrastar las diferentes etapas de su solo.

Michel Camilo es un pianista que mantiene su filosofía de improvisación y en torno a ella va potenciando y modificando su lenguaje musical. Esto dado que el periodo de tiempo en el cual grabó los temas Caribe, On Fire y Armando's Rhumba comprende del año 1988 a 1997, es decir, nueve años en los cuales sigue manteniendo todos estos rasgos analizados.

Por lo tanto, se concluye que todos los componentes primordiales dentro de la improvisación de Michel Camilo como: arpeggios, aproximaciones y escalas cromáticas, movimiento por intervalo de cuartas, uso de la relación II-V-I y notas pedal, uso de secuencias, desplazamientos rítmicos, montunos, glissando y up beats; constituyen un pilar fundamental dentro de la manera en la cual desarrolla su improvisación y musicalidad.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Berklee.edu. 2017. *Michel Camilo Presidential Scholarship Awarded To Santo Domingo Student* | Berklee College Of Music. [en línea] Disponible en: <<https://www.berklee.edu/news/michel-camilo-presidential-scholarship-awarded-santo-domingo-student-diego-ureña-santana>> [Acceso el 25 de Marzo de 2020].
- Camilo, M., 1988. *Michel Camilo - Michel Camilo*. [en línea] Discogs. Disponible en: <<https://www.discogs.com/es/Michel-Camilo-Michel-Camilo/release/8599407>> [Acceso el 25 de Marzo de 2020].
- Camilo, M., 1989. *Michel Camilo - On Fire*. [en línea] Discogs. Disponible en: <<https://www.discogs.com/es/Michel-Camilo-On-Fire/release/4398796>> [Acceso el 25 de Marzo de 2020].
- Camilo, M., 1997. *Michel Camilo - Thru My Eyes*. [en línea] Discogs. Disponible en: <<https://www.discogs.com/es/Michel-Camilo-Thru-My-Eyes/release/5303026>> [Acceso el 25 de Marzo de 2020].
- GRAMMY.com. 2003. *Michel Camilo*. [en línea] Disponible en: <<https://www.grammy.com/grammys/artists/michel-camilo>> [Acceso el 25 de Marzo de 2020].
- Michel Camilo. 2020. *Biography — Michel Camilo*. [en línea] Disponible en: <<https://www.michelcamilo.com/biography>> [Acceso el 25 de Marzo de 2020].
- Michel Camilo. 2020. *Honors & Awards — Michel Camilo*. [en línea] Disponible en: <<https://www.michelcamilo.com/honors-awards>> [Acceso el 25 de Marzo de 2020].
- World Music Central News Department. [en línea]. *Pianist Michel Camilo Wins Latin GRAMMY Award* | World Music Central.org. Disponible en: <<https://worldmusiccentral.org/2006/11/02/pianist-michel-camilo-wins-latin-grammy-award/>> [Acceso el 25 de Marzo de 2020].

ANEXO A: CARIBE

CARIBE

SCORE

AS PLAYED AS MICHEL CAMILO IN "MICHEL CAMILO (1988)"

MICHEL CAMILO
NICOLAS CRUZ AGUIRRE

2:13:00

The musical score is written in 4/4 time and consists of eight staves of music. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The chords are indicated above the notes. The melody is written in a single voice on a treble clef staff. The score includes various rhythmic values such as quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and triplets.

Chord progression: A-7, D-7, E7, A-7, F7, B7, E7, A-7, A7, D-7, E7, A-7, F7, B7, E7, A-7, A7, D-7, E7, A-7, F7, B7, E7, A-7, A7, D-7, E7, A-7, F7, B7, E7, A-7.

Staff 1: Measures 1-4. Chords: A-7, D-7, E7, A-7.

Staff 2: Measures 5-8. Chords: F7, B7, E7, A-7. Measure 5 starts with a '5' below the staff.

Staff 3: Measures 9-12. Chords: A7, D-7, E7, A-7. Measure 9 starts with a '9' below the staff.

Staff 4: Measures 13-16. Chords: F7, B7, E7, A-7. Measure 13 starts with a '13' below the staff.

Staff 5: Measures 17-20. Chords: A7, D-7, E7, A-7. Measure 17 starts with a '17' below the staff. Triplets are indicated in measures 19 and 20.

Staff 6: Measures 21-24. Chords: F7, B7, E7, A-7. Measure 21 starts with a '21' below the staff.

Staff 7: Measures 25-28. Chords: A7, D-7, E7, A-7. Measure 25 starts with a '25' below the staff. A triplet is indicated in measure 28.

Staff 8: Measures 29-32. Chords: F7, B7, E7, A-7. Measure 29 starts with a '29' below the staff. A triplet is indicated in measure 29.

2 CARIBE

The musical score consists of ten staves of music in treble clef. The key signature has one flat (B-flat). The piece is in 4/4 time. The chords and their positions are as follows:

- Staff 1 (Measures 33-36): A⁷, D-7, E⁷, A-7. Measure 36 contains a triplet of eighth notes.
- Staff 2 (Measures 37-40): F⁷, B⁷, E⁷, A-7.
- Staff 3 (Measures 41-44): A⁷, D-7, E⁷, A-7.
- Staff 4 (Measures 45-48): F⁷, B⁷, E⁷ (8^{va}), A-7. A dashed line indicates the 8^{va} position for the E⁷ chord.
- Staff 5 (Measures 49-52): A⁷ (8^{va}), D-7, E⁷, A-7. A dashed line indicates the 8^{va} position for the A⁷ chord.
- Staff 6 (Measures 53-56): F⁷, B^{MIN}7(b5), E⁷, A-7.
- Staff 7 (Measures 57-60): A⁷, D-7, E⁷, A-7 (8^{va}). A dashed line indicates the 8^{va} position for the final A-7 chord.
- Staff 8 (Measures 61-64): F⁷ (8^{va}), B⁷, E⁷, A-7. A dashed line indicates the 8^{va} position for the F⁷ chord.

CARIBE

3

The musical score for 'CARIBE' is presented in a single system with eight staves. The first four staves (measures 65-76) feature a melodic line in the treble clef with eighth-note patterns. The fifth staff (measures 77-80) shows a transition to a more rhythmic, chordal texture. The final four staves (measures 81-93) continue with a rhythmic accompaniment, including triplets in the final staff. Chord changes are indicated by letters above the staves, and the guitar part is marked with '8va'.

65 *8va* A⁷ D-7 E⁷ A-7

69 *8va* F⁷ B⁷ E⁷ A-7

73 A⁷ D-7 E⁷ A-7

77 F⁷ B⁷ E⁷ A-7 *8va*

81 *8va* A⁷ D-7 E⁷ A-7

85 *8va* F⁷ B^{MIN}7(b5) E⁷ A-7

89 *8va* A⁷ D-7 E⁷ A-7

93 *8va* F⁷ B⁷ E⁷ A-7

4

CARIBE

Musical staff 1 (measures 97-100): A7, D-7, E7, A-7

Musical staff 2 (measures 101-104): F7, B7, E7, A-7 (8va)

Musical staff 3 (measures 105-108): A7, D-7, E7, A-7 (8va, 15ma)

Musical staff 4 (measures 109-112): F7, B7, E7, A-7 (15ma, 8va)

Musical staff 5 (measures 113-116): A7, D-7, E7, A-7 (8va)

Musical staff 6 (measures 117-120): F7, B7, E7, A-7 (8va)

Musical staff 7 (measures 121-124): A7, D-7, E7, A-7 (8va, triplet)

Musical staff 8 (measures 125-128): F7, B7, E7, A-7 (15ma, triplet)

CARIBE

5

15^{ma} A⁷ D-7 E⁷ A-7

129

8^{va} F⁷ B⁷ E⁷ A-7

133

8^{va} A⁷ D-7 E⁷ A-7

137

8^{va} F⁷ B⁷ E⁷ A-7

141

A⁷ D-7 E⁷ A-7

8^{va}

145

F⁷ B⁷ E⁷ A-7

8^{va}

149

A⁷ D-7 E⁷ A-7

8^{va}

153

6

CARIBE

F⁷ B⁷ E⁷ A-7

15^{ma} 8^{va}

157

A⁷ D-7 E⁷ A-7

8^{va}

161

F⁷ B⁷ E⁷ A-7

8^{va}

165

A⁷ D-7 E⁷ A-7

8^{va}

169

F⁷ B⁷ E⁷ A-7

8^{va}

173

A⁷ D-7 E⁷ A-7

8^{va}

177

F⁷ B⁷ E⁷ A-7

8^{va} 15^{ma}

181

CARIBE

7

8^{va}-----

A⁷ D-7 E⁷ A-7

185

Detailed description: This staff contains measures 185 to 188. It features a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notes are: 185: A4, G#4, A4, B4; 186: A4, G#4, A4, B4; 187: A4, G#4, A4, B4; 188: A4, G#4, A4, B4. Chords are indicated above the staff: A7 (measures 185-186), D-7 (measures 186-187), E7 (measures 187-188), and A-7 (measures 188-189).

8^{va}-----

F⁷ B⁷ E⁷ A-7

189

Detailed description: This staff contains measures 189 to 192. It features a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notes are: 189: A4, G#4, A4, B4; 190: A4, G#4, A4, B4; 191: A4, G#4, A4, B4; 192: A4, G#4, A4, B4. Chords are indicated above the staff: F7 (measures 189-190), B7 (measures 190-191), E7 (measures 191-192), and A-7 (measures 192-193).

8^{va}-----

A⁷ D-7 E⁷ A-7

193

Detailed description: This staff contains measures 193 to 196. It features a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notes are: 193: A4, G#4, A4, B4; 194: A4, G#4, A4, B4; 195: A4, G#4, A4, B4; 196: A4, G#4, A4, B4. Chords are indicated above the staff: A7 (measures 193-194), D-7 (measures 194-195), E7 (measures 195-196), and A-7 (measures 196-197).

8^{va}-----

F⁷ B⁷ E⁷ A-7

197

Detailed description: This staff contains measures 197 to 200. It features a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notes are: 197: A4, G#4, A4, B4; 198: A4, G#4, A4, B4; 199: A4, G#4, A4, B4; 200: A4, G#4, A4, B4. Chords are indicated above the staff: F7 (measures 197-198), B7 (measures 198-199), E7 (measures 199-200), and A-7 (measures 200-201). The staff ends with a double bar line.

ANEXO B: ON FIRE

ON FIRE

AS PLAYED AS MICHEL CAMILO IN "ON FIRE (1989)"

MICHEL CAMILO

NICOLAS CRUZ AGUIRRE

SOLO BREAK *8^{va}*-----

1:06

8^{va}-----

5 *B^b7* *A⁷* *D-7*

9 *D-7* *C⁷*

13 *B^b7* *A⁷* *D-7*

17 *A-7^b5* *D⁷* *G-7*

21 *E-7^b5* *A⁷* *D-7*

8^{va}-----

25 *A-7^b5* *D⁷* *G-7*

29 *E-7^b5* *A⁷* *D-7*

33

ON FIRE

2

Musical score for "ON FIRE" (part 2). The score consists of ten staves of music, each with a starting measure number and guitar chords indicated above the staff.

- Staff 1 (37): Chords D-7, C7.
- Staff 2 (41): Chords B^b7, A⁷, D-7. Includes a *g^{va}* marking.
- Staff 3 (45): Chords D-7, C7.
- Staff 4 (49): Chords B^b7, A⁷, D-7. Includes a *g^{va}* marking.
- Staff 5 (53): Chords D-7, C7. Includes a *g^{va}* marking.
- Staff 6 (57): Chords B^b7, A⁷, D-7. Includes a *g^{va}* marking.
- Staff 7 (61): Chords D-7, C7.
- Staff 8 (65): Chords B^b7, A⁷, D-7.
- Staff 9 (69): Chords A-7^b5, D⁷, G-7.

ON FIRE

The musical score is written in treble clef and consists of ten staves of music. The first staff (measures 73-76) features a melodic line with chords E-7b5, A7, and D-7. The second staff (measures 77-80) continues the melody with chords A-7b5, D7, and G-7. The third staff (measures 81-84) features a rhythmic pattern of eighth notes with chords E-7b5, A7, and D-7. The fourth staff (measures 85-88) features a chordal accompaniment with chords D-7 and C7. The fifth staff (measures 89-92) features a melodic line with chords Bb7, A7, and D-7. The sixth staff (measures 93-96) features a rhythmic pattern with chords D-7 and C7. The seventh staff (measures 97-100) features a melodic line with chords Bb7, A7, D-7, and a *8va* marking. The eighth staff (measures 101-104) features a chordal accompaniment with chords D-7 and C7, and a *8va* marking. The ninth staff (measures 105-108) features a chordal accompaniment with chords Bb7, A7, and D-7, and a *8va* marking. The tenth staff (measures 109-112) features a chordal accompaniment with chords Bb7, A7, and D-7, and a *8va* marking.

4

ON FIRE

8^{va}-----
109 **D-7** **C7**

Musical staff 109-112: Treble clef, 4/4 time. Measures 109-112. Chords: D-7 (measures 109-110), C7 (measures 111-112). A dashed line labeled '8^{va}' spans the first two measures.

113 **B^b7** **A7** **D-7**

Musical staff 113-116: Treble clef, 4/4 time. Measures 113-116. Chords: B^b7 (measures 113-114), A7 (measures 115-116). A dashed line labeled '8^{va}' spans the first two measures.

117 **A-7^b5** **D7** **G-7** **C7** **F7** **B^bMAJ7**

Musical staff 117-120: Treble clef, 4/4 time. Measures 117-120. Chords: A-7^b5 (measures 117-118), D7 (measures 119-120).

121 **E-7^b5** **A7** **D-7**

Musical staff 121-124: Treble clef, 4/4 time. Measures 121-124. Chords: E-7^b5 (measures 121-122), A7 (measures 123-124).

PEDAL IN D -----
125

Musical staff 125-128: Treble clef, 4/4 time. Measures 125-128. Chords: D7 (measures 125-128). A dashed line labeled 'PEDAL IN D' spans the first two measures.

129 **A-7^b5** **D7** **C7** **F7** **E-7^b5** **G7**

Musical staff 129-132: Treble clef, 4/4 time. Measures 129-132. Chords: A-7^b5 (measures 129-130), D7 (measures 131-132). A dashed line labeled '8^{va}' spans the first two measures.

133 **A7** **D-7**

Musical staff 133-136: Treble clef, 4/4 time. Measures 133-136. Chords: A7 (measures 133-134), D-7 (measures 135-136). A dashed line labeled '8^{va}' spans the first two measures.

137

Musical staff 137-140: Treble clef, 4/4 time. Measures 137-140. Chords: D-7 (measures 137-140).

ON FIRE

A-7b5 D7 G7(b13)

141

Detailed description: This staff contains measures 141 to 144. It features a melodic line with eighth and quarter notes. Chord symbols A-7b5, D7, and G7(b13) are placed above the staff. Measure numbers 141, 142, 143, and 144 are written below the staff.

E-7b5 8va- A7

145

Detailed description: This staff contains measures 145 to 148. It features a melodic line with eighth and quarter notes. Chord symbols E-7b5, 8va- (octave up), and A7 are placed above the staff. Measure numbers 145, 146, 147, and 148 are written below the staff.

D-7 C7

149

Detailed description: This staff contains measures 149 to 152. It features a melodic line with eighth and quarter notes. Chord symbols D-7 and C7 are placed above the staff. Measure numbers 149, 150, 151, and 152 are written below the staff.

Bb7 A7 D-7

153

Detailed description: This staff contains measures 153 to 156. It features a melodic line with eighth and quarter notes. Chord symbols Bb7, A7, and D-7 are placed above the staff. Measure numbers 153, 154, 155, and 156 are written below the staff.

D-7 C7

157

Detailed description: This staff contains measures 157 to 160. It features a melodic line with eighth and quarter notes. Chord symbols D-7 and C7 are placed above the staff. Measure numbers 157, 158, 159, and 160 are written below the staff.

Bb7 A7 D-7

161

Detailed description: This staff contains measures 161 to 164. It features a melodic line with eighth and quarter notes. Chord symbols Bb7, A7, and D-7 are placed above the staff. Measure numbers 161, 162, 163, and 164 are written below the staff.

D-7 C7

165

Detailed description: This staff contains measures 165 to 168. It features a melodic line with eighth and quarter notes. Chord symbols D-7 and C7 are placed above the staff. Measure numbers 165, 166, 167, and 168 are written below the staff.

Bb7 A7 D-7

169

Detailed description: This staff contains measures 169 to 172. It features a melodic line with eighth and quarter notes. Chord symbols Bb7, A7, and D-7 are placed above the staff. Measure numbers 169, 170, 171, and 172 are written below the staff.

6

ON FIRE

173 *8^{va}* **D-7** **C⁷**

177 *8^{va}* **B^{b7}** **A⁷** **D-7**

181 *8^{va}* **A-7^{b5}** **D⁷** **G-7** **C⁷** **F⁷** **B^bMAJ⁷**

185 *8^{va}* **E-7^{b5}** **A⁷** **D-7**

189 *15^{ma}* **A-7^{b5}** **D⁷** **G-7**

193 *8^{va}* **E-7^{b5}** **A⁷** **D-7**

197 **D-7** **C⁷**

201 *8^{va}* **B^{b7}** **A⁷** **D-7**

ON FIRE

7

D-7 **C7**

8^{va}

205

This musical staff contains measures 205 through 211. It begins with a treble clef and a common time signature. A dashed line labeled '8^{va}' is positioned above the staff. The first measure (205) is marked with a **D-7** chord. The second measure (206) is marked with a **C7** chord. The melody consists of quarter and eighth notes, with some rests. The staff ends with a double bar line.

B^b7 **A7** **D-7**

8^{va}

209

This musical staff contains measures 209 through 215. It begins with a treble clef and a common time signature. A dashed line labeled '8^{va}' is positioned above the staff. The first measure (209) is marked with a **B^b7** chord. The second measure (210) is marked with an **A7** chord. The third measure (211) is marked with a **D-7** chord. The melody continues with quarter and eighth notes. The staff ends with a double bar line.

ANEXO C: ARMANDO'S RHUMBA

SCORE

ARMANDO'S RHUMBA

AS PLAYED AS MICHEL CAMILO IN "THRU YOUR EYES"

MICHEL CAMILO

NICOLAS CRUZ AGUIRRE

0:49

C-7 D⁷ G⁷ C-7

C-7 D⁷ G⁷ C-7

5 C⁷ F-7 F^{#DIM7} C/G

9 A^{bDIM7} A^{DIM7} E^{b/B^b}

13 B^{b7sus(b9)} E^{b(9)} G^{7(♯5)}

17 C-7 D⁷ G⁷ C-7

21 C-7^{b5} D⁷ G⁷ C-7

25 C⁷ F-7 F^{#DIM7} C/G

29 A^{bDIM7} A^{DIM7} E^{b/B^b}

33

ARMANDO'S RHUMBA

2

37 $B^b7_{\text{sus}}(b9)$ $E^b(9)$ $G7(\sharp 5)$

41 $C-7$ $D7$ $G7$ $C-7$

45 $C-7$ $D7$ $G7$ $C-7$

49 $C7$ $F-7$ $F^{\sharp} \text{DIM}7$ C/G

53 $A^b \text{DIM}7$ $A \text{DIM}7$ E^b/B^b 8^{va}

57 $B^b7_{\text{sus}}(b9)$ $E^b(9)$ $G7(\sharp 5)$

61 $C-7$ $D-7b5$ $G7$ $C-7$

65 $C-7$ $D-7b5$ $G7$ $C-7$

ARMANDO'S RHUMBA

3

C⁷ F⁻⁷ F^{#DIM7} C/G
 69

A^{bDIM7} A^{DIM7} E^{b/B^b}
 73

B^{b7sus(b9)} E^{b(9)} G⁷⁽⁴⁵⁾
 77

C-7 D⁷ G⁷ C-7
 81

C-7 D-7b5 G⁷ C-7
 85

C⁷ F-7 F^{#DIM7} C/G
 89

A^{bDIM7} A^{DIM7} E^{b/B^b}
 93

4

ARMANDO'S RHUMBA

$B^{\flat}7_{\text{sus}}(\flat 9)$
 $E^{\flat}(9)$
 $G^7(\sharp 5)$

15^{ma}-----

97